

Garage-Reichlin

LEXUS

TOYOTA

Garage-Reichlin AG Baar
Alteggasse 56, Baar ZG
T 041 761 34 34

ZUGER WOCHE

25 Jahre

Ihre Regionalzeitung

DIE POST bringt mich jede Woche einen Briefkasten

HERT

Sonderverkauf
20% bis 50% Rabatt
auf alle Fassungen und
Sonnenbrillen

Herzentrüm 10 • CH-6303 Zug • Fon 041 710 47 22

Mittwoch, 12. Januar 2011, Ausgabe 2, 26. Jahrgang, ganze Auflage Postverträgen, Verlag Zuger Woche, Oberdorfstr. 11/13, 6342 Baar, Tel. 041 769 70 40, Fax 041 769 70 49

Wer wird Zuger des Jahres 2010

Zehn Personen wurden nominiert - wählen Sie jetzt Ihren Favoriten

SP CVP FDP Die Liberalen grunliberale Die Partei des Mittelstandes SVP SCHWEIZER QUALITÄT

Zuger Parteipräsidenten über die Zukunft Seite 8, 13, 18, 24

Die Entscheidung zur Wahl «Zuger des Jahres» rückt mit grossen Schritten näher. Nun gilt es, den Sieger zu wählen.

Im vergangenen Jahr wählten unsere Leser den TV- und Radiomoderator Nik Hartmann aus Buonas zum Zuger des Jahres 2009. Und in diesem Jahr?

Zuger der Woche

Für alle, die diesen Wettbewerb noch nicht kennen: Die Zuger Woche publiziert wöchentlich einen «Zuger der Woche». Dabei handelt es sich um eine Person, die etwas Besonderes geleistet hat oder die in unsrem Kanton in irgendeiner Form positiv in Erscheinung trat. Die entsprechenden Personen werden vom Redaktionsteam oder unserer Leserschaft vorgeschlagen. All diese Personen werden Ende Jahr noch einmal in der Zuger Woche publiziert. Danach wählen unsere Leser zehn Personen, die sie gerne im Finale sehen. Aus diesen zehn Personen wird dann am Ende, wiederum von unseren Lesern, der Zuger des Jahres erkoren. Der/die Sieger/in erhält eine wunderschöne Skulptur, die vom Zuger Goldschmied und Kunstschaffenden Urs Bischof hergestellt und gestiftet wird.

Publikumspreis

Zum Ansporn verlosen wir unter den zahlreichen Einsendern, die sich an diesem Wettbewerb mit ihrer Stimmabgabe beteiligen, einen tollen Preis. Dabei handelt es sich um einen traumhaften Wochenendurlaub für zwei Personen



Bild: ZW

V.l.n.r.: Kantonsratspräsident Bruno Pezzatti (2010), Denise Däster (Zentralschweizer Gesicht/Modell'09), Valentin Hartmann (Bruder des Siegers 2009, Nik Hartmann/kleines Bild) und der Zuger Kunstschaffende, Goldschmied und Preisstifter Urs Bischof. Doch wer macht in diesem Jahr das Rennen? Das entscheiden erneut Sie liebe Leser/innen

in einem 4-Stern Hotel in Österreich. Sämtliche Einsendungen, jene aus der Vorauswahl, als auch die aus der aktuellen Finalverlosung gelangen am Ende in eine Urne, aus der nach der Wahl der Publikumspreis gezogen wird.

Was müssen Sie tun?

Auf Seite 3 haben wir die zehn Finalisten abgebildet. Aus diesen zehn Personen wird nun der neue

Zuger des Jahres 2010 gewählt. Schneiden Sie einfach den Wettbewerbstalon aus. Dann schreiben Sie Ihren persönlichen Favoriten, Ihren vollständigen Namen, Adresse und Telefonnummer darauf und senden diesen an: Redaktion Zuger Woche, Kennwort «Zuger des Jahres 2010», Postfach 2961, in 6342 Baar. Da wir jeweils sehr viel Post erhalten, ist es ganz wichtig, dass Sie bei der Anschrift an

uns das Kennwort «Zuger des Jahres'10» nicht vergessen. Den Talon kann man auch im Internet herunterladen (Achtung: mehrfach Einsendungen - mehr als fünf Talons pro Briefumschlag - werden aus Gründen der Fairness nicht gewertet). Über den Wettbewerb wird keine Korrespondenz geführt und der Rechtsweg ist ausgeschlossen.

Dany Kammüller

Fortsetzung auf Seite 3

Aktuelle DVD's, CD's und Tickets zu gewinnen Seite 9, 26

Interview mit Ruedi Zweifel: 40'000 Km mit dem Rad Seite 19

one training center

TC Training Center - neuer Name - neues Logo Seite 21

Winterkrankheiten - mit der Traditionellen Chinesischen Medizin kein Thema!

Bei den Winterkrankheiten unterscheidet man zwischen äußerer Kälte und innerer Kälte. Äussere Kälte hat den Charakter akuter und starker Symptome, hingegen innerer Kälte sich in chronischen und langwierigen Beschwerden äussert. Im Winter sind deshalb Nahrungsmittel mit warmem oder heissem Temperaturverhalten wichtig. Dies sind zum Beispiel: Lamm, Rind, Huhn, Walnüsse, Kastanien, Lauch, Fenchel, Zwiebel, Ingwer, Zimt, Dinkel, Roggen, Schwarzttee, Jasmintee usw.

Unser Team mit Frau Su Allan und Herr Liming Fang begleiten Sie gerne durch diese Zeit des Wandels. Für Auskünfte und Anmeldungen stehen wir Ihnen gerne unter Telefon 041 980 1111 zur Verfügung.

Unsere chinesischen Experten haben ein abgeschlossenes Universitätsstudium und verfügen über 20 Jahre Berufserfahrung in der Traditionellen Chinesischen Medizin (TCM).

Zuweisungsarzt Dr. med. M. Hoppler



medical sinoswiss Praxis für Chinesische Medizin Ihre Gesundheit ist unsere tägliche Herausforderung Sinoswiss Praxis Zug, Bahnhofstr. 32 6300 Zug Tel. 041 980 11 11 / Fax 041 980 15 15, info@sinoswiss.ch Bern - Buchs - Kreuzlingen - Lausanne - Lenzburg - Luzern - Schyz - Zofingen - Samen - Muri - Zug www.sinoswiss.ch

Gratis-Probepbehandlungen im Januar und Februar 2011 (bitte gleich anmelden)

Themenblock	Datum
• Grippe, Erkältung, Husten, Bronchitis	Mo 17. bis Fr 21. Jan
• Rheuma, Arthrose, Arthritis, Rücken, Nacken und Schulterschmerzen	Mo 24. bis Fr 28. Jan
• Depression, Traurigkeit, Erschöpfung, Nervosität, Herzbeschwerden	Mo 31. Jan bis Fr. 4. Feb
• Verstopfung, Durchfall, Blähungen, Aufstoßen, Blasenbeschwerden	Mo 7. bis Fr. 11 Feb

Mit Zusatzversicherung von den Krankenkassen anerkannt

Zuger des Jahres 2010: Das sind die zehn Finalisten

Wählen Sie nun Ihren Favoriten



Thomas Stoop, seit 25 Jahren freiwilliger Tixi-Taxi-Fahrer



Martin Hürlimann, couragierter Polizist rettete Verunfallten aus der Not



Marco Rima, erfolgreicher Zuger Komiker und Entertainer (Die Patienten 2010)



Thomas Renold, unermüdlicher Kämpfer in Buonas



Cornelia Fischer, gewann den ersten Zuger Preis für Zivilourage



Peter Hegglin, erfolgreicher und beliebter Zuger Regierungsrat/Finanzdirektor



Hans Binzegger, seit 39 Jahren als erfolgreicher Garagist an der Zuger Messe



Paul Langenegger, abtretender Standesweibel des Kantons Zug



Melanie Schweiger, beste Schweizer Schwimmerin auf der Kurzbahn



Kurt Mauer, gründete vor 20 Jahren die Zuger Partyband 7tCover

Wie präsentieren sich die weiteren Ränge?

Platz 11 bis 27

Allein für die Vorausscheidung gingen bei uns wiederum fast 1500 Stimmabgaben ein. Ein erneut repräsentatives und tolles Ergebnis, das sich dank Ihnen, liebe Leser, sehen lassen kann.

Wir bedanken an uns an dieser Stelle erneut recht herzlich für die grossartige Beteiligung der Zuger Bevölkerung an unserem Wettbewerb. Ihre Beteiligung zeigt uns einmal mehr, dass wir mit unserer Arbeit auf dem rechten Weg sind.

Nur eine/r kann gewinnen

Bei jedem Wettbewerb kann nur eine/r gewinnen, so auch bei uns. Nachfolgend finden Sie die Rangierungen der restlichen Teilnehmer/innen, die Sie aber nicht mehr wählen können. Jene Namen, die unter dem gleichen Platz aufgelistet sind, erhielten von unseren

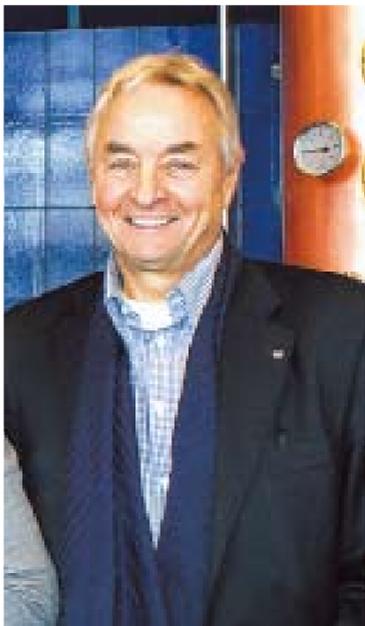


Bild: ZW-Archiv

Der/die Sieger/in erhält diese wunderschöne Skulptur, die vom Zuger Goldschmied und Kunstschaffenden Urs Bischof geschaffen und gestiftet wird.

Leser/innen gleich viel Stimmen. Platz 11: Cabaret DivertiMento. 12: Marcel Feuchter. 13: Xaver Sidler. 14: Barbara Lauener †. 15: Angelov Blagoj, Jonas Boog, Fabian Roth, Thomas Schwarzenberger, Gabriel Schelbert. 16: Heidi Knüsel. 17: Andreas Stadlin. 18: Viktor Schicker. 19: Claude Balsiger, Patrick Fischer, Janosch Nietlispach. 20: Josef Infanger, Adrian Schönmann, B. Sieber & P. Diehm, Nadja Wälti. 21: Peter Bugmann, Ueli Kleeb, Philipp Küng, Andreas Wissmiller, Hansi Zürcher, Ruedi Zweifel. 22: Corinne Rinderli, Céline Schärer, Roland Staerkle. 23: Ilena Fattori, André Strickler. 24: Lukas Dossenbach, Fritz & Jeannette Kaiser, Toni Käppeli. 25: Albor Rosenfeld, Rafal Wocik. 26: B. Chiavo & M. Reinshagen. 27: Claude Duvaud. Herzliche Gratulation allen Teilnehmer/innen.

Dany Kammüller

Machen Sie mit und verhelfen Sie Ihrem Favoriten zum begehrten Titel «Zuger des Jahres»!

Teilnahme-Talon des Wettbewerbes **Zuger des Jahres 2010**

Ich wähle zum Zuger des Jahres 2010

Vorname :

Name :

Adresse/Ort :

Telefon :

Einsendeschluss: 24. Januar 2011

**Zuger des Jahres
Wahl 2010**